

# «Steinfels» erstrahlt in neuem Glanz

**EBNAT-KAPPEL.** Das geschichtsträchtige Haus Steinfels wurde 1667 als eines der ersten Gebäude auf dem «Ebnat» erbaut. Seither hat das Haus mehrmals den Besitzer gewechselt und ganz unterschiedlichen Zwecken gedient. Letztes Jahr wurde das Haus verkauft und umgebaut.

Seit 1884 war das Haus in Besitz der Familie Kreith, die während vier Generationen eine Bierbrauerei betrieb. Letztes Jahr hat Otto Kreith das Haus an die Familie Leitz verkauft. In der Zwischenzeit haben Christian und Anja Leitz das Haus umbauen lassen. Wichtig war ihnen, dass die Besonderheiten des denkmalgeschützten Hauses erhalten bleiben. Beim Umbau wurden die erhaltenswerten Elemente saniert und durch frühere Umbauten versteckte Details wieder hervorgeholt. Gleichzeitig wurden aber dem heutigen Stand der Technik entsprechende Elemente eingebaut, so dass das Haus einer modernen Familie ein komfortables Zuhause bieten kann. (ban)



Die Riegelwände wurden wieder frei gelegt und sind nun modern inszenierte Zeugen des Alter des Gebäudes.



Das neue grosszügige Badezimmer erfüllt die Ansprüche einer modernen Familie.



Nach dem Entfernen von Türen und Schränken sowie der Sanierung des Holzbodens wirkt der Flur heute hell und freundlich.

**OERTIG PLATTENBELÄGE**  
Design in Stein...

Hans Oertig  
Plattenbeläge GmbH  
9554 Tägerchen  
071 917 19 14

Der Plattenleger der da ist, wenn man ihn braucht.

**Herzlichen DANK für Ihren sehr geschätzten Auftrag.**  
Ihr Ansprechpartner für «NATUROFLOOR».

**geisser**  
Bodenbeläge

innovativ und zuverlässig

für Parkett, Laminat, Kork, Linoleum, Teppich, CV-Beläge

**S Müller holzbau**

Die Spezialisten für **EgoKiefer** Fenster und Türen

S. Müller Holzbau GmbH  
Sirnacherstrasse 6 | 9500 Wil SG  
Tel. 071 913 38 00 | Fax 071 913 38 09  
mueller@smueller-holzbau.ch | www.smueller-holzbau.ch

**Ihr Partner für Gips- und Stukkarbeiten**  
**Peter Schmid**  
... und Kundenmaler

8514 Amikon  
Mobile 079 257 64 94  
Telefon 071 656 06 10  
Telefax 071 656 06 11  
E-Mail info@schmidgips.ch  
Web www.schmidgips.ch

**Gipsarbeiten**

- Neu- und Umbauten
- Fassadenisolierungen
- Renovationen
- Leichtbauarbeiten
- Fliesestrich

**Malerarbeiten**  
(M. Helfer 079 569 75 14)

- Neu- und Umbauten
- Stucco Veneziano
- Al-Do
- panDOMO und Böden
- Tapezierarbeiten
- Lehmputze Lesando

## Bericht des Architekten

Die Familie Leitz suchte nach einem neuen Heim, das genügend Platz für die Familie und die Unterbringung einer Praxis für Neurofeedback- und Magnetresonanztherapie bietet. Das Haus sollte im Grünen stehen, aber trotzdem eine gute Anbindung zur Kantonsschule und der Stadt Zürich haben. Aufgrund der Vorliebe zu alten Häusern mit Charakter stiess die Familie auf das Haus Steinfels und hat sich sofort in dieses Schmuckstück verliebt. Bevor mit der Planung des Umbaus begonnen werden konnte, mussten die Leitplanken seitens der Denkmalpflege definiert werden. Nach intensiven Vorabklärungen, einigen Begehungen und konstruktiven Gesprächen mit Pierre Hatz, dem Leiter der kantonalen Denkmalpflege und Gemeindepräsident Christian Spoerli fand man dank der Kompromissbereitschaft aller Beteiligten eine gute Lösung, die schlussendlich den Erhalt des «Steinfels» sichert.

### Konzept

Oberstes Ziel war es, den ursprünglichen Charme sowie die Ausdruckstärke des Hauses zu berücksichtigen und dem «Steinfels» neues Leben mit ergänzenden, zeitgemässen Elementen einzuhauchen. Der gesuchte Gegensatz soll das Historische bewusst unterstreichen und zugleich mit den modernen Elementen zu einem harmonischen Ganzen verbinden.

Um dem Anspruch der Grosszügigkeit des Ausseners auch im Inneren wieder gerecht zu werden, wurde der früher lie auf das Haus Steinfels und hat sich sofort in dieses Schmuckstück verliebt. Bevor mit der Planung des Umbaus begonnen werden konnte, mussten die Leitplanken seitens der Denkmalpflege definiert werden. Nach intensiven Vorabklärungen, einigen Begehungen und konstruktiven Gesprächen mit Pierre Hatz, dem Leiter der kantonalen Denkmalpflege und Gemeindepräsident Christian Spoerli fand man dank der Kompromissbereitschaft aller Beteiligten eine gute Lösung, die schlussendlich den Erhalt des «Steinfels» sichert.

Die Küche zeigt, wie sich Modernes perfekt in altes Gemauer einfügen lässt.

Historisch wertvolle Oberflächen wie die Fischgratparkette, bemalte Stuckdecken oder Kassettendeckungen hat man belassen und ihnen grösstenteils wieder zu neuem Glanz verholfen. Aber auch vorher verhüllte Riegelwände konnten wieder in Szene gesetzt werden. Generell wurde bei der Materialwahl darauf geachtet, natürliche und erhaltende Baustoffe einzusetzen. Jedes Zimmer wurde, auch dank des ideenreichen Mitwirkens von Anja Leitz, ein Schmuckstück mit eigenem Thema und einer Farbkomposition, die sich harmonisch ins farbliche Gesamtkonzept integriert.

### Ausführung

Der Einzugstermin war durch den Verkauf bestehenden Wohnsitzes auf Ende Januar fixiert. Infolge der umfangreichen Vorabklärungen verschob sich der anfänglich auf den Sommer geplante Baustart auf Ende Oktober. Es blieben also nur noch drei Monate, in die erste noch die Weihnachtsferien fielen. Die termingerechte Fertigstellung war folglich eine grosse Herausforderung. Obwohl alle unter enormem Zeitdruck standen, war das Arbeitsklima familiär und die Zusammenarbeit auf der Baustelle vorbildlich. Dieser Teamegeist und der Einsatz jedes einzelnen Handwerkers machte es dann auch möglich, den ehrgeizigen Einzugstermin einzuhalten. Die dicken Gemauer des «Steinfels» und eine komplett unbeheizte Haushälfte mit rar gesäten elektrischen Anschlüssen machten die Suche nach geeigneten Steigezonen und Leitungsführungen zum Detektivjob. Da war es hilfreich, wenn unter diversen Bodenbelägen etc.



Das Farbkonzept hebt die Besonderheiten der Räume speziell hervor.

### Dank

Wir danken der Familie Leitz für das entgegengebrachte Vertrauen sowie die unkomplizierte, entscheidungsfreudige und kreative Mitarbeit, die das Fundament für diesen tollen Umbau legte. Auf diesem Wege wünschen wir der Familie Leitz viele schöne Stunden in ihrem neuen Zuhause. Ebenso möchten wir uns bei den Handwerkern für ihren grossen Einsatz, die präzise Arbeit und die kollegiale Zusammenarbeit bedanken. Ein besonderer Dank geht auch an die Gemeinde und die kantonale Denkmalpflege, die ebenfalls ihren Beitrag zum Erfolg dieses Umbaus geleistet haben. skizzenROLLE, Jüge Rüdlinger (Architektur und Bauleitung)



Sowohl im Esszimmer als auch in den Praxisräumen wird ersichtlich, dass die historischen Details erhalten werden konnten. Gerade dank der Kombination mit modernen Elementen kommen sie nun besonders zur Geltung.



**Bleiker Holzbau AG**  
Unterer Flooz  
9620 Lichtensteig  
Tel. 071 988 77 18  
Fax 071 988 87 18  
bleiker-holzbau@bluewin.ch  
www.bleikerholzbau.ch

Zimmerei, Schreinerei, Umbauten, Sanierungen, usw.

**Wir danken der Bauherrschaft für die angenehme Zusammenarbeit.**  
Ausführungen der Parkettböden, Schränke, Zimmer- und Schreinerearbeiten.

Herzlichen Dank für den geschätzten Auftrag.

**ebh**  
bingesser huber elektro ag

loggenburgerstrasse 18  
9632 riehenbach  
071 928 48 40  
bahnhofstrasse 22a  
8360 escholzen  
071 971 16 16  
www.bingesserhuber.ch